

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Soutien d'étude tech. ing. SETI		
Solicitation No. - N° de l'invitation F7048-090005/D		Date 2012-09-05
Client Reference No. - N° de référence du client F7048-090005		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier 040ml.F7048-090005	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-040-23124		
Date of Original Request for Supply Arrangement Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		2012-08-30
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-19		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hicks, Angela		Buyer Id - Id de l'acheteur 040ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8259 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 001

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION EST ÉMISE AFIN DE PUBLIER L'ENSEMBLE NO 1 DE QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET DE RÉPONSES DU CANADA.

Ensemble no 1

- Q1 Notre société a participé avec succès pour un arrangement en matière d'approvisionnement SETI l'année dernière. Avons-nous besoin d'être qualifié à nouveau?
- R1 La présente DAMA fait partie de l'engagement de la Garde côtière canadienne et de TPSGC de maintenir l'information dans la DAMA SETI F7048-090005 à jour et ouvert. Les fournisseurs qualifiés précédemment et qui détiennent un arrangement en matière d'approvisionnement n'ont pas besoin de préparer ou de soumettre une autre proposition, sauf s'il y a un changement depuis la dernière année sur la liste des employés qualifiés ou des sous-traitants, qui est une exigence obligatoire en vertu de l'Arrangement en matière d'approvisionnement. Le présent processus du DAMA, qui sera répété à chaque mois d'août jusqu'à l'expiration du Contrat, offre l'opportunité à de nouveaux fournisseurs de se qualifier pour un arrangement en matière d'approvisionnement, et pour les fournisseurs existants d'ajouter des domaines d'expertise et de mettre à jour leur liste de personnel et de sous-traitants.
- Q2 Pourriez-vous me dire combien de contrats d'approvisionnement ont été effectivement utilisés et quels étaient-ils?
- R2 Les renseignements détaillés concernant l'utilisation ne sont pas disponibles.
- Q3 Veuillez confirmer que l'énoncé des travaux et les critères d'évaluation sont les mêmes que ceux utilisés dans l'invitation initiale du présent Arrangement en matière d'approvisionnement SETI?
- R3 Confirmé.
- Q4 En vertu des domaines d'expertise maritimes 4.2 et 4.3, le spécialiste technique maritime et le technologue maritime doivent avoir été certifiées comme un "officier de deuxième classe, navire à moteur et navire à vapeur " par Transports Canada. Comme il ne semble pas y avoir de raison pour que ce qui est nécessaire pour le champ du travail défini, le Canada peut-il préciser quels autres qualifications sont considérés acceptables dans ce domaine?

-
- R4 Le passage auquel se réfère le soumissionnaire est situé à l'annexe A, 6.3.2 c. L'exigence obligatoire permet de toute autre source de qualification à condition que la preuve de la validation fourni par Transports Canada de l'équivalence soit présentée dans la proposition du soumissionnaire. Le passage est fournies dans le présent document comme suit : "En plus, pour ce qui est des domaines d'expertise maritime 4.2 et 4.3, le technologue maritime doit avoir été certifié en tant " qu'officier de deuxième classe, navire à moteur et navire à vapeur " par Transports Canada tel que spécifié dans l'article 145 du Règlement sur le personnel maritime. Les certificats d'autres sources requièrent une preuve de validation émise par Transports Canada pour équivalence." De plus, tout étendue des travaux qui fourni la définition de tout besoin serait publié à une date ultérieure avec un commande subséquente émise par la Garde côtière canadienne avec l'Arrangement en matière d'approvisionnement
- Q5 Veuillez indiquer ce que les titulaires existants d'un AMA ont besoin de soumettre en supposant qu'ils veulent simplement rafraîchir leurs AMA et ne pas ajouter des domaines d'expertise ni mettre à jour leur liste du personnel et des sous-traitants.
- R5 S'il vous plaît se référer à R1.
- Q6 Veuillez fournir le valeur des contrats adjugés en dollars pour les systèmes de communication et de navigation maritimes - à bord des navires, la technologie de l'information maritime et le soutien logistique intégré depuis la première publication de l'actuel MA.
- R6 S'il vous plaît se référer à R2.